

## „Gauden Dag“ Kinners!

Vielleicht habt ihr Kinners ja ab und zu Probleme, uns Rostocker zu verstehen. „Wi snacken öfters platt“. Das ist ein Dialekt aus dem Norden Deutschlands. Hier hast Du die Möglichkeit, einige Wörter zu lernen. „Liern flietig und doh nich bedrüppelt, dat is een Klacks för di“. Väl Spaaß bi dat smökern! Dien Käpten von de Hoge Düün



## Plattdüütschen Wöörbook:

### Düütsch:

Angsthase

Ausflug

Ball

Bauchweh

### Plattdüütsch:

Bangbüx

Utfluch

Baller

Pansenkniepen

Bilder

Bilderbuch

Bitte

Blume

Bonbon

Braut

Bräutigam

Bruder

brüllen/schreien

Butterbrot geschmiert

Bug, Schiffsbug

das ist eine Kleinigkeit  
für mich

Biller

Billerbook

Bidde

Blaum

Bönger

Brut

Bruutmann

Broder

bölken, schrien

Bodderbrot smärt

Boog

dat is een Klacks för mi



deutsch

Durst

Eltern

essen

Fisch

Flasche

Freude

Frisör

Gewitter

Haus

Hochdeutsch sprechen

Hose

Hund

düütsch

Döst

Öllern

eeten

Fisk

Buddel

Bliedskupp, Hoeg

Barbutsch

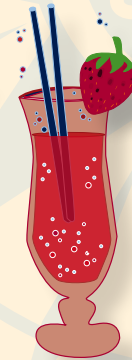
Gewidder

Hus

geel snacken

Bücks

Töl



Junge	Buttjer, Jung`
Kapitän eines Schiffes	Schipper
Kinder	Kinners, Lütten
Koch auf einem Schiff	Smutje
Kuss	Dutje
lächeln	smustern
lernen	lieren
lesen	smökern
Leute	Lüd
Liebe	Leew
Mädchen	Luit, Diern, Mäten
Männer	Mannslüd



Mund	Snut
Nörgler, Motzer	Quarkbüdel
Oma	Omme, Öming
Opa	Oppa
Ozean	Graute Düik
Radio	Dudelkasten
rennen	birsen
Sandhaufen	Sandhümpel
Segelschiff	Bark
Schiff	Schipp
Schmetterling	Bodderlicker
Schwester	Schwesting
schwimmen	swimmen

Segelschiff  
für den Handel

Kogge

sehr, außerordentlich...

bannig

Seil

Reep

sich freuen

freugen

Sommersprossen

Sommerspruten

Sonne

Sünn

Spaß

Knäp

sprechen, reden

snacken

süß

söt

Tanzsaal

Danzdeel

Taschenlampe

Blitzer/ Kniepslatern

Tauende

Tampen

Tisch

Disch

tratschen

rümschladdern

traurig

bedrööv't

sich kümmern

betüttern

Unsinn, Streiche

Schnullifax

viel

väl

Wasser

Wader

